



Digitally signed by NATALIA BULIŃSKA
Date: 2026.07.01 15:56:56 +02:00



AB 313

Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa

43-200 Pszczyna

ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/2

Pszczyna 2026-07-01

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/81883/07/2026



Zleceniodawca		ID: 1828	
Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Opocznie ul. Krótka 1 26-300 Opoczno			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia: 2024-12-06 nr 60/DWiOŚ/2024, numer systemowy: 26001788			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMŚ z dn. 30.04.2013r. (Dz. U. 2022 r. poz. 1902)		
Cel badań:	potwierdzenie spełnienia wymagań		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
039921/06/2026	Składowisko Odpadów Komunalnych Różanna - Karwice, gm. Opoczno Kwatera eksploatowana- Piezometr P-1J2		Woda podziemna
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Identyfikacja metody pobierania
039921/06/2026	2026-06-26	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-11:2017-10 (A)
Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.			
Data rejestracji w laboratorium		Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań
2026-06-27		2026-06-27	2026-07-01
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

Sporządził:

mgr inż. Natalia Bulińska

specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 146A
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	
Poznań	60-650, Piątkowska 165	t +48 32 449 2500	
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16B	t +48 91 421 3517	

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/81883/07/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Miejsce wyk. badań	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Autoryzował
				Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbek Kwatera eksploatowana- Piezometr P-1J2 039921/06/2026		
pH	-	PN-EN ISO 10523:2012 (A)	TE	7,0	±0,2	KM
Poziom lustra wody	m p.p.t.	PB-DPP-02 (A)	TE	7,70	±0,10	KM
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 20°C	μS/cm	PN-EN 27888:1999 (A)	TE	182	±28	KM
Chrom (VI)	mg/l	PN-EN ISO 23913:2009 (A),(Wz)	PS	<0,010	±0,002	KM
Ołów (Pb)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,001	±0,001	KM
Kadm (Cd)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,00030	±0,00005	KM
Miedź (Cu)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,0020	±0,0003	KM
Cynk (Zn)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,050	±0,008	KM
Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	PN-EN 1484:1999 (A)	PS	1,2	±0,3	KM
Rtęć (Hg)	mg/l	PN-EN ISO 17852:2009 (A)	PS	<0,00005	±0,00002	KM
Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WVA) ^(iv)	μg/l	PB-DAO-13 (A)	PS	<0,036	±0,013	KM

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN ISO 10523:2012	Temperatura pomiaru pH: 10.9°C.
PB-DPP-02	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 21.01.2021 r.
PN-EN 27888:1999	Temperatura pomiaru PEW: 10.9°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021; ^(iv) Suma WVA jako suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(a)piren, dibenzo(ah)antracen, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, Wz - norma wycofana przez PKN, zastąpiona

Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą; mogą one wpływać na ważność wyników.

Dokumenty, zapisy i informacje dotyczące realizowanej działalności, które nie zostały ujęte w sprawozdaniu, są przechowywane w Laboratorium i mogą być udostępnione Klientowi na życzenie.

Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 30%.

Autoryzował:

KM - mgr inż. Marcin Kuś - Kierownik Operacyjny Laboratorium

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU) stanowią element oferty, dostępne są na stronie:

<https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>, w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



Digitally signed by NATALIA BULIŃSKA
Date: 2026.07.01 15:57:02 +02:00



AB 313

Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa

43-200 Pszczyna

ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/2

Pszczyna 2026-07-01

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/81885/07/2026



Zleceniodawca		ID: 1828	
Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Opocznie ul. Krótka 1 26-300 Opoczno			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia: 2024-12-06 nr 60/DWIOŚ/2024, numer systemowy: 26001788			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMŚ z dn. 30.04.2013r. (Dz. U. 2022 r. poz. 1902)		
Cel badań:	potwierdzenie spełnienia wymagań		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
039923/06/2026	Składowisko Odpadów Komunalnych Różanna - Karwice, gm. Opoczno Kwatera eksploatowana- Piezometr P-2J2		Woda podziemna
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Identyfikacja metody pobierania
039923/06/2026	2026-06-26	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-11:2017-10 (A)
Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.			
Data rejestracji w laboratorium		Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań
2026-06-27		2026-06-27	2026-07-01
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

Sporządził:

mgr inż. Natalia Bulińska

specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 146A
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

Lokalizacje:

Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a t +48 32 449 2500
Poznań 60-650, Piątkowska 165 t +48 32 449 2500
Wrocław 54-424, Muchoborska 18 t +48 32 449 2500
Leżajsk 37-300, Wierzawice 874 t +48 32 449 2500
Szczecin 70-661, Gdańska 16B t +48 91 421 3517

f +48 71 358 7562
f +48 17 241 1391

Laboratoria:

Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a
Piła 64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo 13-200, Hallera 35
Leżajsk 37-300, Wierzawice 874

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)

NIP 586-000-56-08, REGON 000144259, Sąd Rejonowy dla M.St. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 000027334
Kapitał zakładowy 27 167 800.00 zł

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/81885/07/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Miejsce wyk badań	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Autoryzował
				Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbki Kwarta eksploatawana- Piezometr P-2J2 039923/06/2026		
pH	-	PN-EN ISO 10523:2012 (A)	TE	7,3	±0,2	KM
Poziom lustra wody	m p.p.t.	PB-DPP-02 (A)	TE	6,90	±0,10	KM
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 20°C	μS/cm	PN-EN 27888:1999 (A)	TE	504	±76	KM
Chrom (VI)	mg/l	PN-EN ISO 23913:2009 (A),(Wz)	PS	<0,010	±0,002	KM
Ołów (Pb)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,001	±0,001	KM
Kadm (Cd)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,00030	±0,00005	KM
Miedź (Cu)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,0020	±0,0003	KM
Cynk (Zn)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,050	±0,008	KM
Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	PN-EN 1484:1999 (A)	PS	1,2	±0,3	KM
Rtęć (Hg)	mg/l	PN-EN ISO 17852:2009 (A)	PS	<0,00005	±0,00002	KM
Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) ^(iv)	μg/l	PB-DAO-13 (A)	PS	<0,036	±0,013	KM

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN ISO 10523:2012	Temperatura pomiaru pH: 11.8°C.
PB-DPP-02	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 21.01.2021 r.
PN-EN 27888:1999	Temperatura pomiaru PEW: 11.8°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021; ^(iv) Suma WWA jako suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(a)piren, dibenzo(ah)antracen, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, Wz - norma wycofana przez PKN, zastąpiona

Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą; mogą one wpływać na ważność wyników.

Dokumenty, zapisy i informacje dotyczące realizowanej działalności, które nie zostały ujęte w sprawozdaniu, są przechowywane w Laboratorium i mogą być udostępnione Klientowi na życzenie.

Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 30%.

Autoryzował:

KM - mgr inż. Marcin Kuś - Kierownik Operacyjny Laboratorium

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU) stanowią element oferty, dostępne są na stronie:

<https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>, w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



Digitally signed by NATALIA BULIŃSKA
Date: 2026.07.01 15:57:07 +02:00



AB 313

Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/2

Pszczyna 2026-07-01

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/81887/07/2026



Zleceniodawca		ID: 1828	
Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Opocznie ul. Krótka 1 26-300 Opoczno			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia: 2024-12-06 nr 60/DWIOŚ/2024, numer systemowy: 26001788			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMŚ z dn. 30.04.2013r. (Dz. U. 2022 r. poz. 1902)		
Cel badań:	potwierdzenie spełnienia wymagań		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
039925/06/2026	Składowisko Odpadów Komunalnych Różanna - Karwice, gm. Opoczno Kwatera eksploatowana- Piezometr P-3J2		Woda podziemna
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Identyfikacja metody pobierania
039925/06/2026	2026-06-26	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-11:2017-10 (A)
Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.			
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań		Data zakończenia badań
2026-06-27	2026-06-27		2026-07-01
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

Sporządził:

mgr inż. Natalia Bulińska
specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 146A
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	
Poznań	60-650, Piątkowska 165	t +48 32 449 2500	
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16B	t +48 91 421 3517	

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/81887/07/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Miejsce wyk badań	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Autoryzował
				Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbek Kwiera eksploatowana- Piezometr P-3J2 039925/06/2026		
pH	-	PN-EN ISO 10523:2012 (A)	TE	7,2	±0,2	KM
Poziom lustra wody	m p.p.t.	PB-DPP-02 (A)	TE	5,67	±0,10	KM
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 20°C	μS/cm	PN-EN 27888:1999 (A)	TE	660	±99	KM
Chrom (VI)	mg/l	PN-EN ISO 23913:2009 (A),(Wz)	PS	<0,010	±0,002	KM
Ołów (Pb)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,001	±0,001	KM
Kadm (Cd)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,00030	±0,00005	KM
Miedź (Cu)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	0,0034	±0,0006	KM
Cynk (Zn)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,050	±0,008	KM
Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	PN-EN 1484:1999 (A)	PS	7,8	±1,6	KM
Rtęć (Hg)	mg/l	PN-EN ISO 17852:2009 (A)	PS	<0,00005	±0,00002	KM
Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) ^(iv)	μg/l	PB-DAO-13 (A)	PS	<0,036	±0,013	KM

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN ISO 10523:2012	Temperatura pomiaru pH: 11.2°C.
PB-DPP-02	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 21.01.2021 r.
PN-EN 27888:1999	Temperatura pomiaru PEW: 11.2°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021; ^(iv) Suma WWA jako suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(a)piren, dibenzo(ah)antracen, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, Wz - norma wycofana przez PKN, zastąpiona

Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą; mogą one wpływać na ważność wyników.

Dokumenty, zapisy i informacje dotyczące realizowanej działalności, które nie zostały ujęte w sprawozdaniu, są przechowywane w Laboratorium i mogą być udostępnione Klientowi na życzenie.

Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 30%.

Autoryzował:

KM - mgr inż. Marcin Kuś - Kierownik Operacyjny Laboratorium

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie:

<https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



Digitally signed by NATALIA BULIŃSKA
Date: 2026.07.01 15:56:59 +02:00



AB 313

Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa

43-200 Pszczyna

ul. Cieszyńska 52A

Pszczyna 2026-07-01

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/81884/07/2026



Zleceniodawca		ID: 1828	
Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Opocznie ul. Krótka 1 26-300 Opoczno			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia: 2024-12-06 nr 60/DWIOŚ/2024, numer systemowy: 26001788			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMŚ z dn. 30.04.2013r. (Dz. U. 2022 r. poz. 1902)		
Cel badań:	potwierdzenie spełnienia wymagań		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
039922/06/2026	Składowisko Odpadów Komunalnych Różanna - Karwice, gm. Opoczno Kwatera eksploatowana- Piezometr P-2Q		Woda podziemna
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Identyfikacja metody pobierania
039922/06/2026	2026-06-26	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-11:2017-10 (A)
Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.			
Data rejestracji w laboratorium		Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań
2026-06-27		2026-06-27	2026-07-01
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

Sporządził:

mgr inż. Natalia Bulińska

specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 146A
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

Lokalizacje:

Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a t +48 32 449 2500
Poznań 60-650, Piątkowska 165 t +48 32 449 2500
Wrocław 54-424, Muchoborska 18 t +48 32 449 2500
Leżajsk 37-300, Wierzawice 874 t +48 32 449 2500
Szczecin 70-661, Gdańska 16B t +48 91 421 3517

f +48 71 358 7562
f +48 17 241 1391

Laboratoria:

Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a
Piła 64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo 13-200, Hallera 35
Leżajsk 37-300, Wierzawice 874

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/81884/07/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Miejsce wyk. badań	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Autoryzował
				Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbkki Kwatera eksploatowana- Piezometr P-2Q 039922/06/2026		
pH	-	PN-EN ISO 10523:2012 (A)	TE	7,5	±0,2	KM
Poziom lustra wody	m p.p.t.	PB-DPP-02 (A)	TE	6,90	±0,10	KM
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 20°C	μS/cm	PN-EN 27888:1999 (A)	TE	759	±114	KM
Chrom (VI)	mg/l	PN-EN ISO 23913:2009 (A),(Wz)	PS	<0,010	±0,002	KM
Ołów (Pb)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,001	±0,001	KM
Kadm (Cd)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,00030	±0,00005	KM
Miedź (Cu)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	0,0024	±0,0004	KM
Cynk (Zn)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,050	±0,008	KM
Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	PN-EN 1484:1999 (A)	PS	2,0	±0,4	KM
Rtęć (Hg)	mg/l	PN-EN ISO 17852:2009 (A)	PS	<0,00005	±0,00002	KM
Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) ^(iv)	μg/l	PB-DAO-13 (A)	PS	<0,036	±0,013	KM

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN ISO 10523:2012	Temperatura pomiaru pH: 11.9°C.
PB-DPP-02	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 21.01.2021 r.
PN-EN 27888:1999	Temperatura pomiaru PEW: 11.9°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021; ^(iv) Suma WWA jako suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(a)piren, dibenzo(ah)antracen, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, Wz - norma wycofana przez PKN, zastąpiona

Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochyłą; mogą one wpływać na ważność wyników.

Dokumenty, zapisy i informacje dotyczące realizowanej działalności, które nie zostały ujęte w sprawozdaniu, są przechowywane w Laboratorium i mogą być udostępnione Klientowi na życzenie.

Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 30%.

Autoryzował:

KM - mgr inż. Marcin Kuś - Kierownik Operacyjny Laboratorium

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU) stanowią element oferty, dostępne są na stronie:

<https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>, w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



Digitally signed by NATALIA BULIŃSKA
Date: 2026.07.01 15:57:05 +02:00



AB 313

Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa

43-200 Pszczyna

ul. Cieszyńska 52A

Pszczyna 2026-07-01

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/81886/07/2026



Zleceniodawca		ID: 1828	
Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Opocznie ul. Krótka 1 26-300 Opoczno			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia: 2024-12-06 nr 60/DWIOŚ/2024, numer systemowy: 26001788			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMŚ z dn. 30.04.2013r. (Dz. U. 2022 r. poz. 1902)		
Cel badań:	potwierdzenie spełnienia wymagań		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
039924/06/2026	Składowisko Odpadów Komunalnych Różanna - Karwice, gm. Opoczno Kwatera eksploatowana- Piezometr P-3Q		Woda podziemna
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Identyfikacja metody pobierania
039924/06/2026	2026-06-26	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-11:2017-10 (A)
Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.			
Data rejestracji w laboratorium		Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań
2026-06-27		2026-06-27	2026-07-01
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

Sporządził:

mgr inż. Natalia Bulińska

specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 146A
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

Lokalizacje:

Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a t +48 32 449 2500
Poznań 60-650, Piątkowska 165 t +48 32 449 2500
Wrocław 54-424, Muchoborska 18 t +48 32 449 2500
Leżajsk 37-300, Wierzawice 874 t +48 32 449 2500
Szczecin 70-661, Gdańska 16B t +48 91 421 3517

f +48 71 358 7562
f +48 17 241 1391

Laboratoria:

Pszczyna 43-200, Cieszyńska 52a
Piła 64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo 13-200, Hallera 35
Leżajsk 37-300, Wierzawice 874

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/81886/07/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Miejsce wyk. badań	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Autoryzował
				Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbki Kwatera eksploatowana- Piezometr P-3Q 039924/06/2026		
pH	-	PN-EN ISO 10523:2012 (A)	TE	7,3	±0,2	KM
Poziom lustra wody	m p.p.t.	PB-DPP-02 (A)	TE	5,40	±0,10	KM
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 20°C	μS/cm	PN-EN 27888:1999 (A)	TE	577	±87	KM
Chrom (VI)	mg/l	PN-EN ISO 23913:2009 (A),(Wz)	PS	<0,010	±0,002	KM
Ołów (Pb)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,001	±0,001	KM
Kadm (Cd)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,00030	±0,00005	KM
Miedź (Cu)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	0,0042	±0,0007	KM
Cynk (Zn)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A)	PS	<0,050	±0,008	KM
Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	PN-EN 1484:1999 (A)	PS	5,8	±1,2	KM
Rtęć (Hg)	mg/l	PN-EN ISO 17852:2009 (A)	PS	<0,00005	±0,00002	KM
Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) ^(iv)	μg/l	PB-DAO-13 (A)	PS	<0,036	±0,013	KM

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN ISO 10523:2012	Temperatura pomiaru pH: 12.5°C.
PB-DPP-02	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 21.01.2021 r.
PN-EN 27888:1999	Temperatura pomiaru PEW: 12.5°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021; ^(iv) Suma WWA jako suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(a)piren, dibenzo(ah)antracen, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313,

Wz - norma wycofana przez PKN, zastąpiona

Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą; mogą one wpływać na ważność wyników.

Dokumenty, zapisy i informacje dotyczące realizowanej działalności, które nie zostały ujęte w sprawozdaniu, są przechowywane w Laboratorium i mogą być udostępnione Klientowi na życzenie.

Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 30%.

Autoryzował:

KM - mgr inż. Marcin Kuś - Kierownik Operacyjny Laboratorium

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU) stanowią element oferty, dostępne są na stronie:

<https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>, w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.